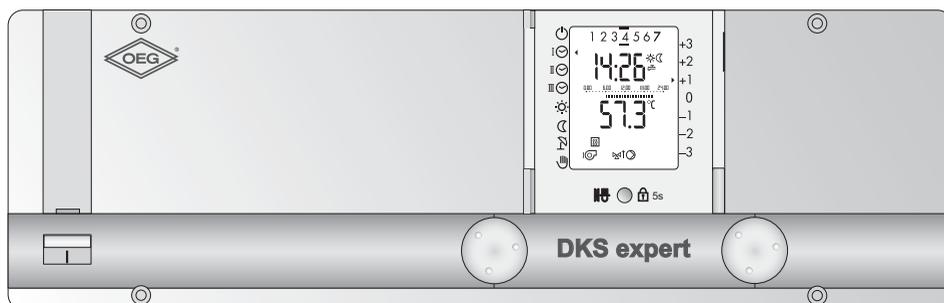


Régulateur du tableau de commande

DKS - classic

DKS - expert



Mode d'emploi

Chère utilisatrice, cher utilisateur,

Ce régulateur est un appareil doté de multiples fonctions, utiles à l'exploitation optimale d'une installation de chauffage qui offre un maximum de confort. La plupart des réglages préliminaires sont effectués par votre installateur lors de la mise en service.

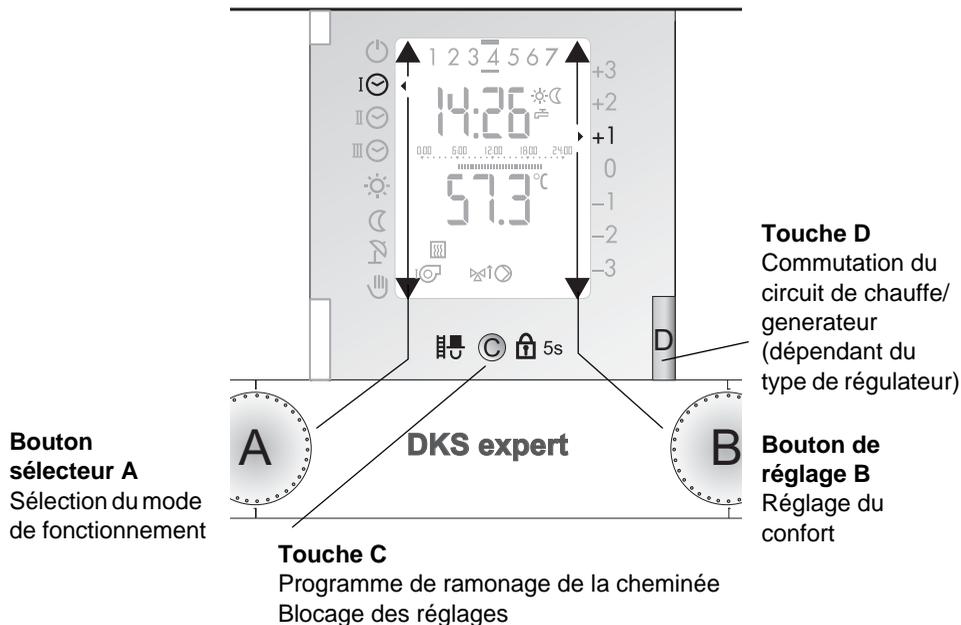
C'est pourquoi, en tant **qu'utilisateur** de cette installation de chauffage, vous ne devez avoir aucune crainte face à ce mode d'emploi! Vous constaterez que son exploitation est simple et logique.



Veillez lire tout d'abord les "Prescriptions de sécurité" page 7.

Éléments de commande:

Réglages au 1er niveau de commande (**volet avant fermé**)



Réglages au 2ème niveau de commande (**volet avant ouvert**)

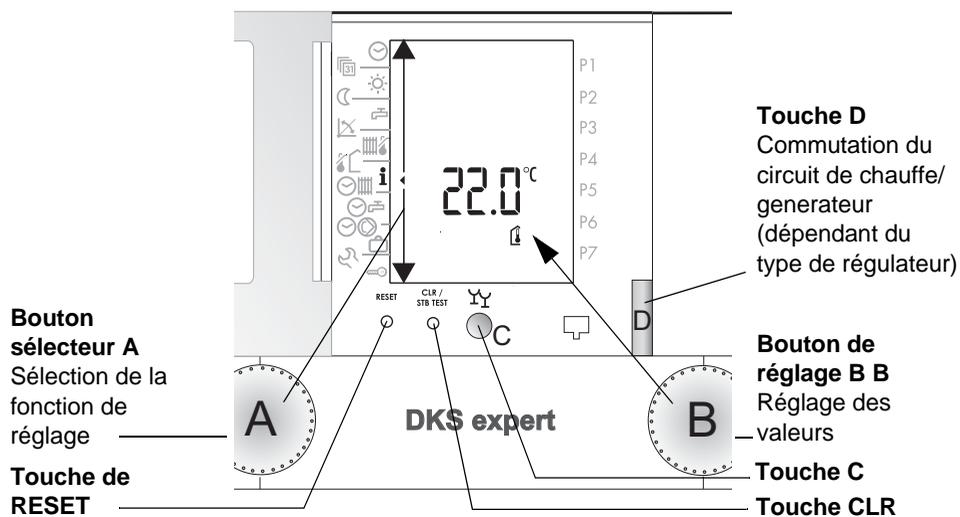
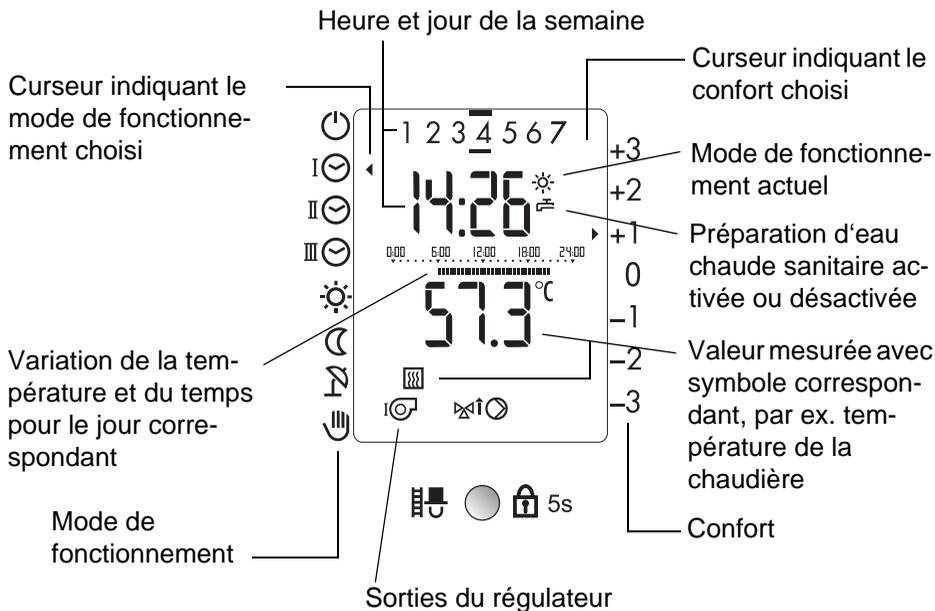


Schéma de signalisation

La figure montre le display standard lors du régime de chauffe (volet fermé, 1er niveau de commande).



La figure montre le display avec tous les symboles pour le contrôle (volet ouvert, 2ème niveau de commande).

DKS - classic DKS - expert

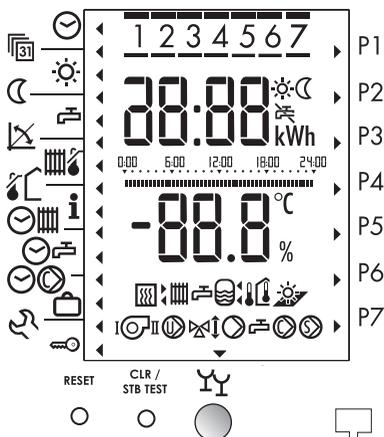


Table des matières

1	Prescriptions de sécurité	7
2	Votre régulateur	8
2.1	Ce que peut faire ce régulateur	8
2.2	Ce que vous peut régler en tant qu'utilisateur	8
2.3	Affichage des températures	8
2.4	Efficacité des réglages	8
2.5	Éléments de commande et consignes	9
3	Réglages du 1er niveau de commande	10
3.1	Sélection du circuit de chauffe et générateur (dépendant du type de régulateur)	10
3.2	Sélectionner le mode de fonctionnement	11
3.3	Réglage du confort	12
3.4	Blocage des réglages	12
3.5	Mesure d'émission (ramonage de la cheminée)	13
4	Réglages du 2ème niveau de commande (volet ouvert)	14
4.1	Fonction de dérogation	15
4.2	Régler l'heure	16
4.3	Régler la date	17
4.4	Régler la température ambiante du mode chauffage	17
4.5	Régler la température ambiante du mode réduit	18
4.6	Régler la température d'eau chaude sanitaire	18
4.7	Adapter la courbe de chauffe	19
4.8	Régler la température maximale de départ	20
4.9	Régler la limite de chauffe du mode chauffage	20
4.10	Affichage des sorties du régulateur	21
4.11	Affichage des valeurs de consigne et réelle	22
4.11.1	Valeur de consigne et réelle	23
4.12	Reprendre la valeur réelle dans l'affichage standard	23
4.13	Programmes horaires	24
4.13.1	Interaction du programme de chauffage et eau chaude avec le programme d'eau chaude séparée (exemple)	25
4.13.2	Recharger les réglages d'usine des programmes horaires	26
4.14	Régler le programme de chauffage et eau chaude sanitaire	27
4.14.1	Consulter le programme de chauffage et eau chaude	27
4.14.2	Modifier le programme de chauffage et eau chaude sanitaire	27
4.15	Programme d'eau chaude séparée P1	29
4.15.1	Programmes de chauffage avec/sans production d'eau	

chaude sanitaire	29
4.15.2 Consulter et modifier le programme d'eau chaude sanitaire séparée	30
4.16 Régler le programme individuel de la pompe de circulation P1	30
4.16.1 Consulter et modifier le programme de la pompe de circulation . .	30
4.17 Programme vacances	31
4.17.1 Régler le programme vacances	31
4.17.2 Consulter/changer/terminer le programme de vacances	32
5 Réglages supplémentaires	33
5.1 Appeler des caractéristiques de régime	33
5.2 Niveau de réglage 3	35
5.3 Message d'erreur	36
5.3.1 Généralités	36
6 Explication des termes	37
7 Index	39

1 Prescriptions de sécurité

Utilisation conforme aux dispositions

Ce régulateur est un appareil électronique moderne



L'appareil satisfait les directives de l'UE suivantes:

- 73/23/CEE "Directives sur la basse tension"
- 89/336/CEE "Directive CEM", y compris la directive de modification 93/86/CEE

L'appareil est destiné à être utilisé avec un système de chauffage correspondant aux spécifications du fabricant.

Toute autre utilisation de l'appareil pourrait l'endommager.

Sécurité

Cet appareil correspond à l'état de la technique et aux prescriptions de sécurité y étant relatives.



Danger

L'appareil est exploité avec du courant électrique. Une installation non conforme ou des tentatives de réparations non conformes peuvent entraîner un danger de mort par électrocution. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un installateur suffisamment qualifié. De manière générale, il faut éviter d'ouvrir l'appareil et ses accessoires. Les réparations ne doivent être effectuées que par le fabricant.

Les consignes qui sont particulièrement mises en évidence dans le texte par un point d'exclamation ⚠ doivent absolument être observées.

2 Votre régulateur

2.1 Ce que peut faire ce régulateur

Correctement programmé, en combinaison avec un système de chauffage approprié, l'appareil garantit de chauffer aux températures désirées pendant les temps programmés.

Les chaudières disponibles (formes d'énergie différentes) sont utilisées écologiquement et efficacement conformément aux besoins en chaleur nécessaires.

2.2 Ce que vous peut régler en tant qu'utilisateur

Vous, en tant qu'utilisateur, pouvez effectuer les réglages suivants sur le régulateur:

- 3.1 Sélection du circuit de chauffe et générateur (dépendant du type de régulateur), page 10
- 3.2 Sélectionner le mode de fonctionnement, page 11
- 3.3 Réglage du confort, page 12
- 3.4 Blocage des réglages, page 12
- 4.1 Fonction de dérogation, page 15
- 4.2 Régler l'heure, page 16
- 4.4 Régler la température ambiante du mode chauffage, page 17
- 4.5 Régler la température ambiante du mode réduit, page 18
- 4.7 Adapter la courbe de chauffe, page 19
- 4.8 Régler la température maximale de départ, page 20
- 4.9 Régler la limite de chauffe du mode chauffage, page 20
- 4.11.1 Valeur de consigne et réelle, page 23
- 4.14 Régler le programme de chauffage et eau chaude sanitaire, page 27
- 4.15 Programme d'eau chaude séparée P1, page 29
- 4.16 Régler le programme individuel de la pompe de circulation P1, page 30



Tous les autres réglages ne doivent être effectués que par un installateur. Des modifications non conformes peuvent entraîner un comportement erroné du système de chauffe ou compromettre sa durée de vie.

2.3 Affichage des températures

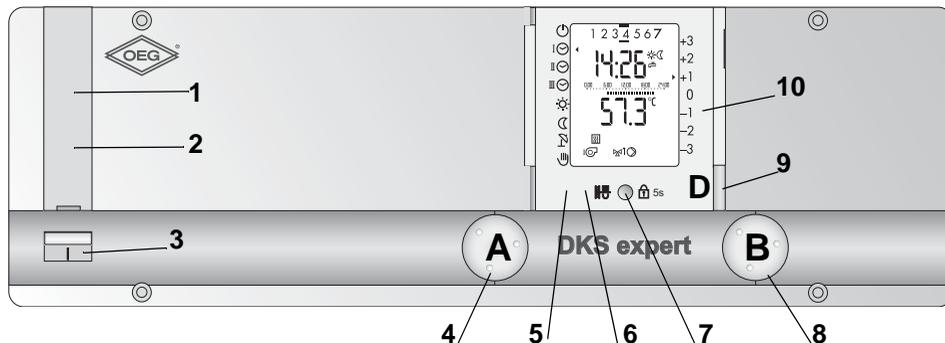
Toutes les indications de température apparaissent:

- • en °C (Celsius) mesuré
- • en K (Kelvin) différence de température

2.4 Efficacité des réglages

- • 1. Niveau: Les réglages modifiés sont dès à présent efficaces
- • 2. Niveau: Les réglages modifiés sont appliquées lors d'un changement de paramètre ou à la fermeture du volet

2.5 Éléments de commande et consignes



1 Fusible: Le fusible protège le régulateur du tableau de commande de la chaudière contre une surintensité de courant. Le fusible peut être changé après ouverture du capuchon.



Après plusieurs déclenchements du fusible, consultez votre spécialiste en chauffage.

2 Limiteur de température de sécurité LTS: (accessible après ouverture du couvercle) **Après plusieurs déclenchements, consultez votre spécialiste en chauffage.**

3 Interrupteur principal: L'interrupteur principal permet de couper le courant de toute l'installation (Interrupteur vers le haut = MARCHÉ, interrupteur vers le bas = ARRÊT)

4 Bouton sélecteur A: Réglages/Sélectionne de programmes

5 Touche RESET: avec volet ouvert, la fonction n'est destinée qu'au spécialiste

6 Touche de test CLR/STB: (avec volet ouvert)

7 Touche du "programme de ramonage de la cheminée"/"Fonction de blocage des réglages (avec volet fermé); programme de ramonage, la fonction n'est destinée qu'au spécialiste / Fonction de dérogation (avec volet ouvert)

8 Bouton de réglage B: Réglages/Fonctionnes de programmes

9 Touche D: commutation du circuit de chauffage/générateur: (uniquement avec le régulateur à 2 circuits, lumière rouge ou vert)

10 Volet: (l'ouverture du volet permet d'accéder au 2ème niveau de commande)



La touche de "RESET" et la touche de test LTS (pos. 7 et 8, accessibles avec le volet ouvert) ne doivent être actionnées que par des personnes qualifiées, voir partie pour l'installateur. von autorisierten Fachleuten bedient werden, siehe Fachmannanleitung.

3 Réglages du 1er niveau de commande

3.1 Sélection du circuit de chauffe et générateur (dépendant du type de régulateur)

Avant de pouvoir effectuer les réglages décrits dans les pages suivantes, il faut sélectionner le circuit de chauffe/générateur. Dépendant de la sélectionne la touche du commutation semble "verte" ou "rouge":

Étape de contrôle	Commande	Affichage
Presser la touche de commutation D pour sélectionner le circuit de chauffe/générateur souhaité (verte) ou (rouge)!		L'affichage standard apparaît

Quelle couleur à quel circuit de chauffage/générateur appartient, apprenez de votre personnel qualifié de chauffage. L'attribution peut être notée ici:

Noter l'attribution:	1 (verte)	2 (rouge)
Circuit de chauffage		
Générateur		

3.2 Sélectionner le mode de fonctionnement

Ajuster avec le bouton rotatif 

La flèche a gauche dans l'affichage montre le mode de fonctionnement sélectionnée, qui est immédiatement actif après sélectionner.

Symbole	Fonction	Explication				
		selon le régime automatique	continuelement désactivée	continuelement activée	continuelement chauffer	continuelement réduit
	ARRÊT		 			
	Régime automatique I	  ⁽¹⁾				
	Régime automatique II					
	Régime automatique III					
	Régime de chauffe					
	Régime d'abaissement					
	Régime d'été	 ⁽¹⁾				
	Fonction  manuelle					

Légende:

	Régime de chauffe
	Régime d'abaissement

Note: La protection antigel est activée pour tous les modes de fonctionnement. Limites de chauffe peuvent désactiver le régime de chauffe. En cas de sélection de la fonction manuelle (régime de secours), informer l'installateur.

1) Un programme d'eau chaude sanitaire séparément peut être activée!

3.3 Réglage du confort

Étape de contrôle	Commande	Affichage
Augmenter la température ambiante Exemple: +1.5 °C		
Réduire la température ambiante Exemple: - 3.0 °C (économie, absence)		

Les flèches à droite de l'affichage indiquent la modification faite pour la température ambiante du mode chauffage  . Le réglage prend effet immédiatement.

3.4 Blocage des réglages 5s

Le blocage des réglages activé permet d'éviter toute modification involontaire des réglages. Le blocage des réglages s'applique aux deux circuits du chauffe/générateurs et aussi à toutes les fonctions, à part la mesure d'émission .

Étape de contrôle	Commande	Affichage
Activer le blocage des réglages	   5s 5 secondes	
Désactiver le blocage des réglages	   5s 5 secondes	

3.5 Mesure d'émission (ramonage de la cheminée)

Étape de contrôle	Commande	Affichage
Activer la mesure d'émission	   5s 5 secondes	
Désactiver la mesure d'émission	   5s 5 secondes	L'affichage standard apparaît

Note: Après l'activation de la fonction, le générateur chauffe selon la température réglée maximum. Le régime pour la mesure d'émission est limité pour le temps des 20 minutes. Elle doit être activée de nouveau au besoin.

4 Réglages du 2ème niveau de commande

(volet ouvert)



Des modifications non conformes peuvent entraîner un comportement erroné de l'installation de chauffage ou compromettre sa durée de vie.

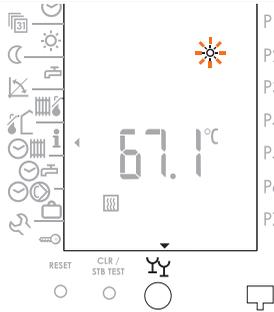
Symbole	Fonction de réglage	Réglage usine	Plage de réglage	Réglage de base	Modification	Unité
	Régler l'heure; page 16	actuel-lem. *	-			h/m
	Régler la date; page 17	actuel-lem. *	jusqu'à 2079			M/T/J
	Régler la température ambiante du mode chauffage; page 17	20	10÷30			°C
	Régler la température ambiante du mode réduit; page 18	15	5÷20			°C
	Régler la température d'eau chaude sanitaire; page 18	55	10÷70			°C
	Adapter la courbe de chauffe; page 19	1.2	0.0÷5.0			-
	Régler la température maximale de départ; page 20	70	10÷90			°C
	Régler la limite de chauffe du mode chauffage; page 20	18	0÷40			°C

Symbole	Fonction de réglage	Unité
	Affichage des valeurs de consigne et réelle; page 22	°C
	Programmes horaires; page 24 Régler le programme de chauffage et eau chaude sanitaire; page 27	-
	Programme d'eau chaude séparée P1; page 29	-
	Régler le programme individuel de la pompe de circulation P1; page 30	-

Symbole	Fonction de réglage	Unité
	Programme vacances; page 31	-
	Réglages supplémentaires; page 33	-
	Seulement pour le spécialiste de chauffage	-
	Fonction de dérogation; page 15 Un programme de vacances actif est supprimé	-
RESET	Redémarre le régulateur. Aucun paramètre ne sera modifié!	-
CLR	<ul style="list-style-type: none"> Reprendre la valeur réelle dans l'affichage standard; page 23 Recharger les réglages d'usine des programmes horaires; page 26 Remise à zéro des dates de fonctionnement, voir "5.1 Appeler des caractéristiques de régime", page 33 	-

* Réserve de marche d'horloge 2 années

4.1 Fonction de dérogation

Étape de contrôle	Commande	Affichage
Activer la fonction de dérogation	 	
Désactiver la fonction de dérogation	 	Le display standard de 2ème niveau apparaît

Note: La fonction de dérogation chauffage agit pour 3 heures pendant ou à partir du commencement de la prochaine phase d'abaissement.



Un programme de vacances actif est supprimé par presser de la touche de dérogation!

4.2 Régler l'heure ☺

Étape de contrôle	Commande	Affichage
Sélectionner la fonction		
Régler l'heure		
Sélectionner une autre fonction ou fermer le volet Le réglage est mémorisé		La fonction sélectionnée ou l'affichage standard apparaît

Note: L'adaptation de temps d'été/hiver a lieu automatiquement le dernier dimanche de mars ainsi qu'en octobre. Si le régulateur n'est pas raccordé au réseau, aucune adaptation de temps n'a lieu. Aussitôt que le régulateur est raccordé au réseau, l'adaptation de temps a lieu le jour suivant entre 2.00 et 3.00 heures.

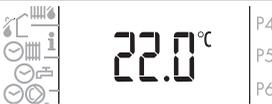
4.3 Régler la date

Il y a un agenda électronique, programmé jusqu'en 2099 et qui tient compte des années bissextiles.

Étape de contrôle	Commande	Affichage
Sélectionner la date Exemple: 28. octobre 2011		<p>jour de semaine</p>  <p>P1 P2 P3 P4 P5 P6 P7</p>
Régler la date Exemple: 08. novembre 2011		 <p>P1 P2 P3</p>
Sélectionner une autre fonction ou fermer le volet Le réglage est mémorisé		La fonction sélectionnée ou l'affichage standard apparaît

Note: En réglant la date, le jour de la semaine correspondant est indiqué :
 1 = lundi, 2 = mardi, 3 = mercredi, 4 = jeudi, 5 = vendredi, 6 = samedi,
 7 = dimanche

4.4 Régler la température ambiante du mode chauffage

Étape de contrôle	Commande	Affichage
Sélectionner la fonction		 <p>P1 P2 P3</p>
Régler la température ambiante du mode chauffage Exemple: mode chauffage 22 °C		 <p>P4 P5 P6</p>
Sélectionner une autre fonction ou fermer le volet Le réglage est mémorisé		La fonction sélectionnée ou l'affichage standard apparaît

4.5 Régler la température ambiante du mode réduit ☾

Étape de contrôle	Commande	Affichage
Sélectionner la fonction		 P1 P2 P3
Régler la température ambiante du mode réduit Exemple: température réduit 18 °C		 P4 P5 P6
Sélectionner une autre fonction ou fermer le volet Le réglage est mémorisé		La fonction sélectionnée ou l'affichage standard apparaît

4.6 Régler la température d'eau chaude sanitaire ☼

Étape de contrôle	Commande	Affichage
Sélectionner la fonction		 P2 P3 P4
Régler la température d'eau chaude sanitaire Exemple: température ECS 55°C		 P4 P5 P6
Sélectionner une autre fonction ou fermer le volet Le réglage est mémorisé		La fonction sélectionnée ou l'affichage standard apparaît



Toute modification de la température d'eau chaude sanitaire ne doit être apportée qu'en accord avec un personnel spécialisé!

4.7 Adapter la courbe de chauffe ☒

Étape de contrôle	Commande	Affichage
Sélectionner la fonction		 P1 P2 P3 P4
Régler la courbe de chauffe Exemple: pente de la courbe de chauffe 1.2		 P4 P5 P6
Sélectionner une autre fonction ou fermer le volet Le réglage est mémorisé		La fonction sélectionnée ou l'affichage standard apparaît

Si la température ambiante s'écarte constamment de la valeur prescrite, tout en restant stable, il faut procéder aux modifications suivantes:

Températures externes durant la journée	Adaptation de la température ambiante	
	trop froid	pour 1 K trop chaud
+5 bis +15 °C	Régler la pente ☒ - 0,2 et le point fixe (3-1) ☒ + 5 K	Régler la pente ☒ + 0,2 et le point fixe (3-1) ☒ - 5 K
-20 bis +5 °C	Régler la pente ☒ + 0,2	Régler la pente ☒ - 0,2



Comme le bâtiment ne réagit que lentement aux modifications de réglages, il est recommandé de n'effectuer qu'un seul réglage de correction par jour.

4.8 Régler la température maximale de départ

Étape de contrôle	Commande	Affichage
Sélectionner la fonction		 P3 P4 P5 P6
Régler la température maximale de départ Exemple: température max. de départ 55°C		 P4 P5 P6 ---
Sélectionner une autre fonction ou fermer le volet Le réglage est mémorisé		La fonction sélectionnée ou l'affichage standard apparaît

La température de départ du chauffage est limitée à la valeur définie.

 **Ceci n'est pas une fonction de sécurité! La sécurité (protection contre la surchauffe) doit être assurée par le personnel spécialisé.**

4.9 Régler la limite de chauffe du mode chauffage

Valeur moyenne de la température extérieure supérieure à  = mode chauffage "ARRÊT".

Valeur moyenne de la température extérieure inférieure à ( 2 K) = mode chauffage "MARCHE"

Étape de contrôle	Commande	Affichage
Sélectionner la fonction		 P3 P4 P5
Régler la limite de chauffe Exemple: limite de chauffe 20 °C		 P4 P5 P6
Sélectionner une autre fonction ou fermer le volet Le réglage est mémorisé		La fonction sélectionnée ou l'affichage standard apparaît

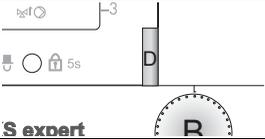
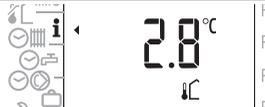
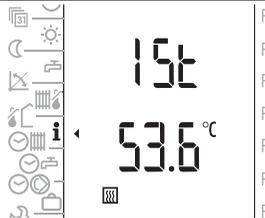
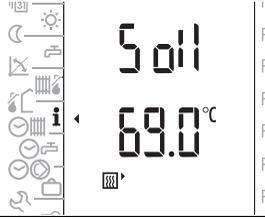
Note: La limite de chauffe pour le mode réduit se règle dans le paramètre 3:02.

4.10 Affichage des sorties du régulateur

Certains de ces symboles seront affichés en fonction de l'état de l'installation et du fonctionnement, voir "Schéma de signalisation", page 4.

Symbole	Description Circuit de chauffe/générateur (1=vert; 2=rouge)		DKS - classic	DKS - expert	
				1 vert	2 rouge
	Générateur/brûleur 1 ^{ère} allure	b1	X	X	
	Générateur/brûleur 2 ^{ème} allure	b2	X	X	
	Vanne mélangeuse circuit de chauffage "ouvrir"	M+	X	X	X
	Vanne mélangeuse circuit de chauffage "fermer"	M-	X	X	X
	Pompe de circulation circuit de chauffage	U	X	X	X
	Charge eau chaude sanitaire	L	X		X
	Pompe de circulation eau chaude sanitaire	C	X		X
	Pompe solaire	S	X		X

4.11 Affichage des valeurs de consigne et réelle **i**

Étape de contrôle	Commande	Affichage
Sélectionner le circuit de chauffe ou générateur (si activée selon paramètre 7-0)		
Sélectionner la fonction		 P4 P5 P6 P7
Consulter les températures et dates Exemple: Température extérieure 2.8 °C		 P4 P5 P6 P7
Consulter les valeurs réelles		 P1 P2 P3 P4 P5 P6 P7
Consulter les valeurs de consigne et valeurs réelles	 tourner rapidement	 P1 P2 P3 P4 P5 P6 P7
Quitter l'affichage	Fermer le volet	L'affichage standard apparaît

4.11.1 Valeur de consigne et réelle 50 11 15 t

Valeur réelle = valeur mesurée;

Valeur de consigne = valeur de référence actuellement calculée (tourner rapidement le bouton de réglage B)

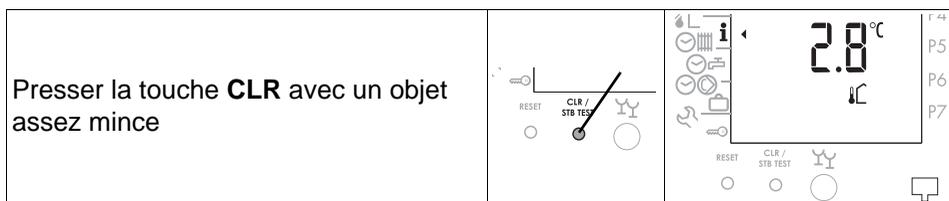
Symbole	Description	Touche	Abré.		Indication	
	Température de départ gén. 1	vert	TK 1	°C	50 11	15 t
	Température d'eau chaude sanitaire		TB	°C	50 11	15 t
	Température ambiante 1	vert	TI 1	°C	50 11	15 t
	Température ambiante 2	rouge	TI 2	°C	50 11	15 t
	Température de départ du circuit de chauffe 1	vert	TV 1	°C	50 11	15 t
	Température de départ du circuit de chauffe 2	rouge	TV 2	°C	50 11	15 t
	Température extérieure moyenne		TA	°C		15 t
	Température extérieure actuelle		TA	°C		15 t
	Température panneau solaire		TKO	°C		15 t
	Température ECS en bas sanitaire		TBU	°C		15 t



Si la configuration des sondes est mémorisé lors de la mise en service (sélecteur 4-0 = on), les sondes défectueuses sont signalées par 120 °C.

4.12 Reprendre la valeur réelle dans l'affichage standard

1. Sélectionner la température désirée comme expliqué ci-dessus (valeur de consigne/réelle).
2. Presser la touche **CLR** avec un objet assez mince.



3. Fermer le volet. La valeur apparaît dans l'affichage standard.

4.13 Programmes horaires

I ☺ P1 = Programme de chauffage et eau chaude 1 Habitation avec programme normal

Groupes de jours		Chauffage et (eau chaude sanitaire)				
Jours	Jours marqués	☀	(⌚)	Note	☾ ⌚	Note
Lu-Ve	<u>12345</u> 67	06.00	(05.00)		22.00	
Sa-Di	12345 <u>67</u>	07.00	(06.00)		23.00	

II ☺ P2 = Programme de chauffage et eau chaude 2 Habitation avec réduction durant les jours ouvrables

Groupes de jours		Chauffage et (eau chaude sanitaire)				
Jours	Jours marqués	☀	(⌚)	Note	☾ ⌚	Note
Lu-Je	<u>12345</u> 67	06.00	(05.00)		08.00	
		15.30	(14.30)		22.00	
Ve	1234 <u>5</u> 67	06.00	(05.00)		08.00	
		15.30	(14.30)		23.00	
Sa	12345 <u>67</u>	07.00	(06.00)		23.00	
Di	123456 <u>7</u>	07.00	(06.00)		22.00	

III ☺ P3 = Programme 3, bâtiments de l'artisanat et de l'industrie

Groupes de jours		Chauffage et (eau chaude sanitaire)				
Jours	Jours marqués	☀	(⌚)	Note	☾ ⌚	Note
Lu-Ve	<u>12345</u> 67	06.00	(05.00)		19.00	
Sa-Di	12345 <u>67</u>	-	-		en continu	

☺⌚ P3 = Programme de chauffage et eau chaude 3 Bâtiments commerciaux et industriels

Groupes de jours		Eau chaude sanitaire			
Jours		⌚	Note	⌚	Note
Lu-Di		00.00		00.00	
Note					
Note					

Note: Aucun programme d'eau chaude sanitaire individuelle n'est ajusté en usine.

  **P1 = Programme de la pompe de circulation**

Groupes de jours	Pompe de circulation			
		Note		Note
Lu-Di	06.00		08.00	
Lu-Di	11.30		13.30	
Lu-Di	17.00		21.00	

Note:  = Début de l'occupation réglée (commencement du chauffer selon paramètre 3-6).

La production d'eau chaude sanitaire se fait en parallèle, pour autant qu'elle ne soit pas mise hors circuit. Le temps de mise en circuit est toujours une heure à l'avance.

4.13.1 Interaction du programme de chauffage et eau chaude avec le programme d'eau chaude séparée (exemple)

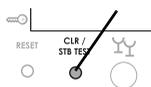
Régime	Programme de chauffage et eau chaude sanitaire P1/P2/P3  	Programme d'eau chaude séparée P1  	Programme d'horloge actif
1. niveau	Réglage d'usine = on on = actif off = inactif voire "4.15.1, page 29	Aucun programme n'est ajusté en usine toujours actif voir "4.15.2, page 30	
I  P1	  on/off	  P1	I  + 
II  P2	  on/off	  P1	
III  P3	  on/off	  P1	III  + 

En position "**off**", seul le programme d'eau chaude séparée P1 est actif.

Lorsqu'il est en position "**on**", le programme de chauffage et eau chaude sanitaire se chevauchent, c'est-à-dire que les deux périodes de programme sont actives en même temps.

4.13.2 Recharger les réglages d'usine des programmes horaires

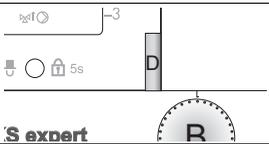
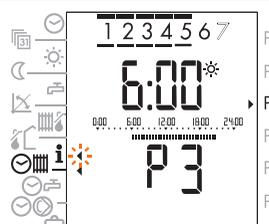
On peut à tout moment recharger les programmes de chauffage et eau chaude tels qu'ils ont été programmés à l'usine, voir "4.13 Programmes horaires", page 24.

Étape de contrôle		Commande	Affichage	
1	Ouvrir le volet Sélectionner la fonction			P4 P5 P6
2	Sélectionner programme P1 à P3 Exemple: programme P3			P4 P5 P6
3	Consulter le programme horaire Exemple: programme P3			P2 P3 P4 P5 P6
4	Presser la touche CLR avec un objet assez mince. Les paramètres d'usine sont rechargés pour le programme sélectionné.			
5	Quitter l'affichage, le programme horaire standard est chargé	Fermer le volet	L'affichage standard 1 ^{er} niveau apparaît	

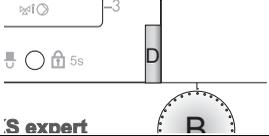
4.14 Régler le programme de chauffage et eau chaude sanitaire

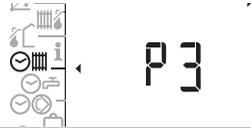
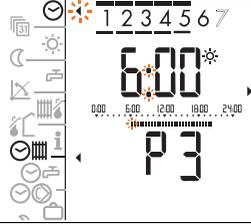
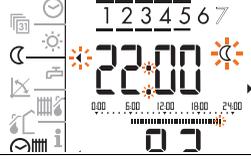
Les heures programmées (périodes d'activité) se rapportent toujours au mode chauffage. La production d'eau chaude sanitaire se fait en parallèle, pour autant qu'elle ne soit pas mise hors circuit. Le temps de mise en circuit est toujours une heure à l'avance.

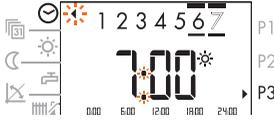
4.14.1 Consulter le programme de chauffage et eau chaude

Étape de contrôle	Commande	Affichage
1 Sélectionner le circuit de chauffe (si activée selon paramètre 7-0)		
2 Ouvrir le volet Sélectionner la fonction		
3 Consulter le programme horaire Exemple: programme P3		
4 Consulter le programme horaire Exemple: programme P3 temps de commutation suivants		

4.14.2 Modifier le programme de chauffage et eau chaude sanitaire

Étape de contrôle	Commande	Affichage
1 Ouvrir le volet Sélectionner la fonction		
2 Sélectionner le circuit de chauffe (si activée selon paramètre 7-0)		

Étape de contrôle		Commande	Affichage	
3	Sélectionner programme P1 à P3 Exemple: programme P3			P4 P5 P6
4	Activer la modification Exemple: programme P3	 2 x		P1 P2 P3 P4 P5 P6 P7
5	Sélectionner le jour, le groupe de jours et le moment pour le début de la modification Tourner rapidement permet d'accélérer la sélection			P1 P2 P3 P4 P5 P6 P7
6	Alterner entre les périodes de chauffe et de mode réduit			P1 P2 P3
7	Programmer la période de chauffe Des segments noirs sont ajoutés			P1 P2 P3 P4 P5
8	Sélectionner l'entrée période en mode réduit			P1 P2 P3 P4 P5
9	Programmer la période en mode réduit Les segments noirs sont supprimés, s'il y en a			P1 P2 P3 P4 P5

Étape de contrôle		Commande	Affichage
10	Sélectionner un nouveau jour/ groupe pour effectuer d'autres modifications Pour la suite, procéder comme décrit plus haut (3)		
11	Terminer la programmation horaire	 ou fermer le volet	

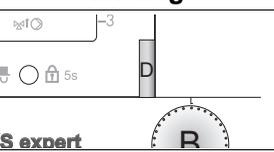
Note: La plage la plus courte pouvant être réglée pour le mode chauffage est de 30 minutes.

4.15 Programme d'eau chaude séparée ☺☞ P1

Note: Seul le programme P1 peut être sélectionné.

4.15.1 Programmes de chauffage avec/sans production d'eau chaude sanitaire

On peut enclencher ou déclencher la production d'eau chaude parallèlement au programme de chauffage!

Étape de contrôle		Commande	Affichage
1	Sélectionner le circuit de chauffe (si activée selon paramètre 7-0)		
2	Ouvrir le volet Sélectionner la fonction		
3	Sélectionner programme P1 à P3 Exemple: programme P3		
4	Sélectionner une fonction: l'affichage indique par défaut "on", de P1 à P3 on = Production d'eau chaud sani- taire selon "4.14, page 27	 1 x	

Étape de contrôle		Commande	Affichage
5	off = Production d'eau chaud sanitaire "off", ou programme d'eau chaude séparée actif ☺☹		 P3 P4 P5 P6

Note: Lorsque le réglage est en position "on", les deux périodes de programme horaire se chevauchent, c'est-à-dire que les deux périodes de programme sont actives en même temps.

4.15.2 Consulter et modifier le programme d'eau chaude sanitaire séparée

Étape de contrôle		Commande	Affichage
Ouvrir le volet Sélectionner la fonction			 P4 P5 P6

Autres opérations comme:

"4.14.1 Consulter le programme de chauffage et eau chaude", page 27, et

"4.14.2 Modifier le programme de chauffage et eau chaude sanitaire", page 27.

On dispose des symboles ☺ ☹ dans l'affichage pour alterner entre charge d'eau chaude active et inactive.

4.16 Régler le programme individuel de la pompe de circulation ☺☹ P1

Note: Seul le programme P1 peut être sélectionné.

4.16.1 Consulter et modifier le programme de la pompe de circulation

Étape de contrôle		Commande	Affichage
Ouvrir le volet Sélectionner la fonction			 P4 P5 P6

Autres opérations comme:

"4.14.1 Consulter le programme de chauffage et eau chaude", page 27, et

"4.14.2 Modifier le programme de chauffage et eau chaude sanitaire", page 27.

On dispose des symboles ☺ ☹ dans l'affichage pour alterner la fonction de la pompe de circulation entre active et inactive.

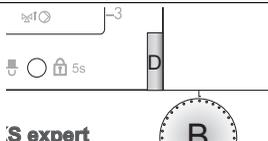
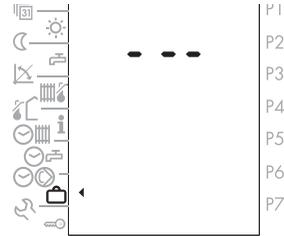
4.17 Programme vacances

On peut régler jusqu'à 7 programmes vacances par circuit de chauffage. Pendant le mode vacances, le chauffage se fait en fonction de la température ambiante de sécurité (paramètre 3-0). La production d'eau chaude sanitaire peut être commutée sur actif ou inactif. Le début et la fin du programme vacances tombe à chaque fois sur le changement de date (24h00).

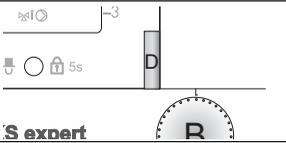
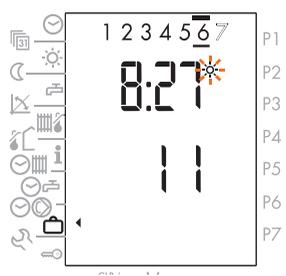
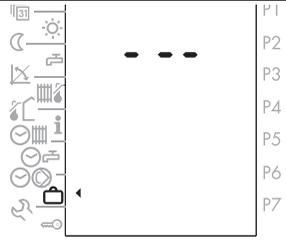
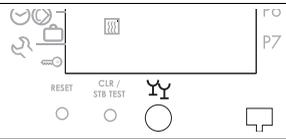


Le programme de vacances actif est supprimé lorsque l'on presse la touche de dérogation. La limite de chauffage été/hiver est efficace pour la durée du programme de vacances.

4.17.1 Régler le programme vacances

Étape de contrôle		Commande	Affichage
1	Sélectionner le circuit de chauffe (si activée selon paramètre 7-0)		
2	Sélectionner la fonction		
3	Programmer la date de la fin des vacances		
4	Quitter l'affichage Le programme vacances est mémorisé Le programme de vacances est actif à partir de 24:00 heures.	Fermer le volet	L'affichage standard 1 ^{er} niveau apparaît
5	Dès que le programme vacances est activé, une flèche clignote près du symbole 		

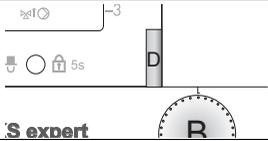
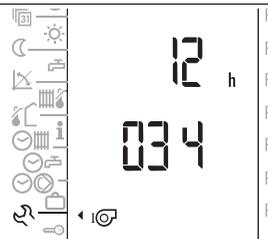
4.17.2 Consulter/changer/terminer le programme de vacances

Étape de contrôle	Commande	Affichage
1 Sélectionner le circuit de chauffe (si activée selon paramètre 7-0)		
2 Consulter: Sélectionner la fonction La date de la fin de vacances apparaît directement		
3 Changer: Adapter la date de fin de vacances		
4 Terminer: Tourner avec le bouton rotatif B a gauche jusque s'apparaît "---" Le programme de vacances est supprimé ou...		
5 ... le programme de vacances peut être aussi supprimée/terminée avec la touche de dérogation.		
6 Quitter l'affichage	Fermer le volet	L'affichage standard 1 ^{er} niveau apparaît

5 Réglages supplémentaires

5.1 Appeler des caractéristiques de régime

On peut appeler les heures de fonctionnement et le nombre d'enclenchement des différentes allures ainsi que d'autres données.

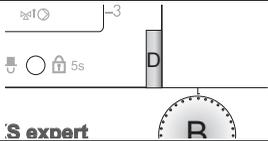
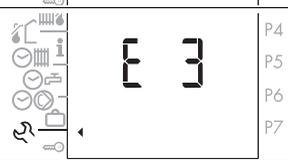
Étape de contrôle	Commande	Affichage
Sélectionner le générateur (si activée selon paramètre 9-0)		
Sélectionner le niveau de réglages supplémentaires		 P4 P5 P6 P7
Sélectionner la fonction "dat"	 1 x	 P4 P5 P6 P7
Appeler les dates Exemple: Heures de fonctionnement de la première allure = 12'034 heures		 P1 P2 P3 P4 P5 P6 P7
Quitter l'affichage	Fermer le volet	L'affichage standard 1 ^{er} niveau apparaît

Caractéristiques		Touche D	Unité
	Heures de fonctionnement de la première allure	vert	h
	Nombre d'enclenchements de la première allure	vert	

5.2 Niveau de réglage 3



Cette fonction n'est destinée qu'au spécialiste.

Étape de contrôle	Commande	Affichage
Sélectionner le circuit de chauffe (si activée selon paramètre 7-0)		
Sélectionner le niveau de réglages supplémentaires		
La fonction n'est destinée qu'au spécialiste de chauffage!		
Sélectionner une autre fonction ou fermer le volet		La fonction sélectionnée ou l'affichage standard apparaît

5.3 Message d'erreur

5.3.1 Généralités

Lors d'un dérangement, l'affichage est illuminé. Dans le niveau 1 (volet fermé), l'affichage apparaît "Er 1... 8" au lieu de l'heure; au lieu de la température apparaît un numéro de dérangement "00 à 99" ou "- - -".

Er 0 =		eBUS erreur
Er 1 =	01	STB erreur
Er 1 =	02	Erreur du brûleur par la borne S3 du brûleur

<p>Dérangement eBUS</p> <p>Court-circuit dans le câblage eBUS</p>	 <p>The image shows a digital display with a temperature scale on the right ranging from +3 to -3. The display shows 'Er 0' in large digits. Below it, there is a temperature scale with markings at 0.00, 5.00, 12.00, 18.00, and 24.00. The display also shows a sun icon and a snowflake icon. On the left side of the display, there are several icons: a power button, a fan, a sun, a moon, a hand, and a hand with a checkmark. At the bottom of the display, there are two small icons: a hand with a checkmark and a hand with a checkmark and a plus sign.</p>
--	--

6 Explication des termes

Début de l'occupation	Le début de l'occupation est le début du temps de l'occupation programmé selon le programme horaire.
Temps de l'occupation	Le temps de l'occupation est la période pendant laquelle l'installation est chauffée à la température de confort.
Niveau installateur	Ces niveaux de réglage sont réservés aux installateurs. Ils contiennent des grandeurs de réglage pour l'adaptation du régulateur au système de chauffe.
Auto-adaptation de la courbe de chauffe	Adaptation automatique de la courbe de chauffe au bâtiment.
Valeur réelle	Température mesurée.
Optimisation	Anticipation automatique de l'enclenchement du chauffage en fonction des besoins de chauffage.
Valeur de consigne	Température donnée par l'utilisateur, par l'installateur ou calculée par le régulateur, sur laquelle le régulateur de chauffe règle la valeur réelle.

7 Index

A

Adapter la courbe de chauffe	19
Affichage des sorties du régulateur	21
Affichage des températures	8
Affichage des valeurs de consigne et réelle	22

B

Blocage des réglages	12
----------------------------	----

C

Consulter le programme de chauffa- ge et eau chaude	27
--	----

E

Efficacité des réglages	8
Éléments de commande	9
Explication des termes	37

F

Fonction de dérogation	15
Fusible 9	

I

Interaction du programme de chauff- age et eau chaude avec le pro- gramme d'eau chaude séparée (exemple)	25
Interrupteur principal	9

L

Limiteur de température de sécurité LTS	9
--	---

M

Mesure d'émission (ramonage de la cheminée)	13
Modifier le programme de chauffage et eau chaude sanitaire	27

R

Recharger les réglages d'usine des programmes horaires	26
Réglage du confort	12
Réglages du 2ème niveau de com- mande	14
Régler l'heure	16
Régler la date	17
Régler la limite de chauffe du mode chauffage	20
Régler la température ambiante du mode chauffage	17
Régler la température ambiante du mode réduit	18
Régler la température d'eau chaude sanitaire	18
Régler la température maximale de départ	20
Régler le programme de chauffage et eau chaude sanitaire	27
Reprendre la valeur réelle dans l'af- fichage standard	23
RESET	9

S

Sélection du circuit de chauffe et gé- nérateur	10
Selectionner le mode de fonctionne- ment	11

T

Touche commutation du circuit de ch- auffage/générateur	9
Touche de test CLR/STB	9
Touche du programme de ramonage	9

V

Valeur de consigne et réelle	23
------------------------------------	----

Commercialisé ou fabriqué par:



OEG GmbH
Industriestrasse 1
D - 31840 Hess. Oldendorf
Fon: 00800/63436624
Fax: 00800/63432924
<http://www.oeg.net>
e-mail: info@oeg.net